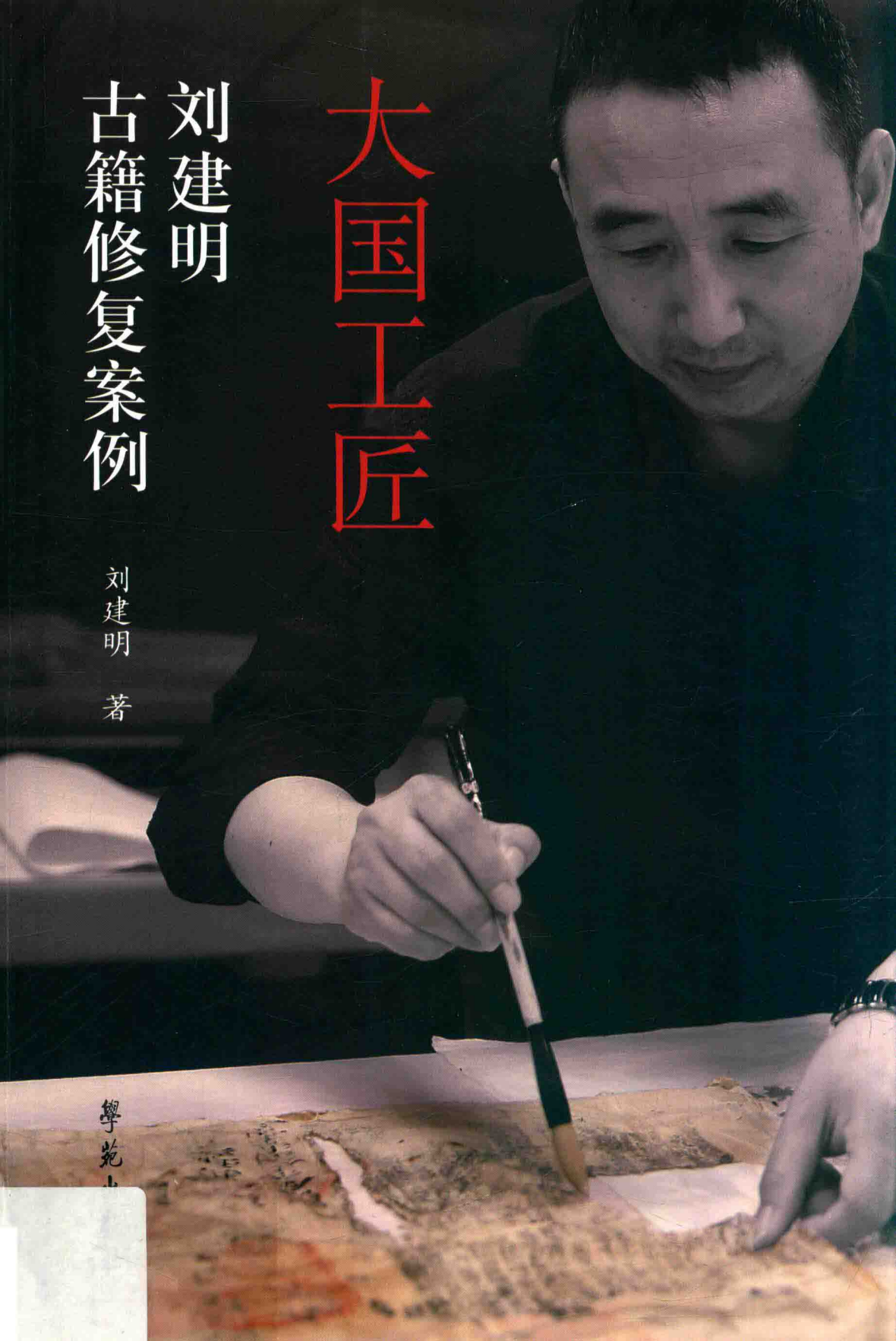


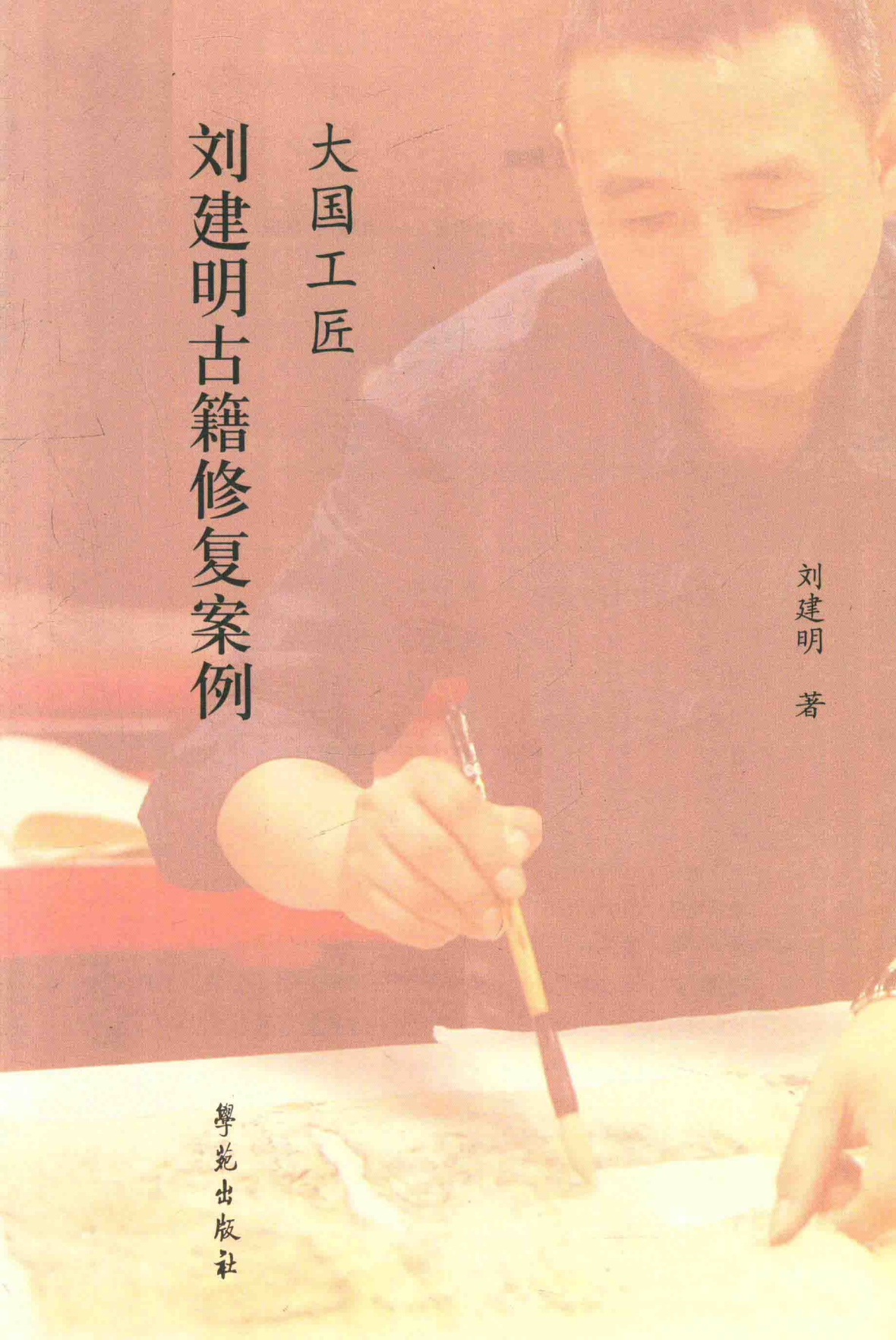
大国工匠

刘建明 古籍修复案例

刘建明
著

學苑





刘建明 著

大国工匠

刘建明古籍修复案例

學苑出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

刘建明古籍修复案例 / 刘建明著. — 北京 : 学苑出版社, 2018.5

ISBN 978-7-5077-5473-5

I. ①刘… II. ①刘… III. ①古籍—修复—案例
IV. ①G253.6

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第097499号

责任编辑 : 战葆红

出版发行 : 学苑出版社

社 址 : 北京市丰台区南方庄2号院1号楼

邮政编码 : 100079

网 址 : www.book001.com

电子信箱 : xueyuanpress@163.com

联系电话 : 010-67601101 (营销部) 67603091 (总编室)

经 销 : 新华书店

印 刷 厂 : 北京赛文印刷有限公司

开本尺寸 : 710×1000 1/16

印 张 : 10.5

字 数 : 100千字

版 次 : 2018年7月第1版

印 次 : 2018年7月第1次印刷

定 价 : 80.00元

让大国工匠的职业精神发扬传承

代序

陈红彦

刘建明先生是我的同事。1980年，18岁，风华正茂的年纪，刘建明进入国家图书馆工作，开始了外人看来枯燥无味的古籍修复职业生涯。迄今，刘建明从事这个职业已有37年，与他前后入行的同龄人有的因工作枯燥、材料过敏、职称难评、社会地位不高等种种原因，早早就放弃了这个职业，有的中间离开几年又回来，刘建明一直坚守着，几乎近40年，默默无闻、日复一日。

2007年1月，国务院办公厅发布《关于进一步加强古籍保护工作的意见》，在全国大力实施“中华古籍保护计划”，将加强古籍修复工作和基础实验研究工作提升到国家层面，古籍修复迎来新的发

展机遇。当时国家图书馆受文化部之托进行过调研，图书馆界的古籍修复人员不足百人，而需要修复的古籍则数以千万册计。修复人员，特别是成熟的修复师匮乏的状况引起了更多人的关注。

2007年至今的10年，国家图书馆的古籍修复也进入到新的高速发展时期。2008年，国家图书馆古籍修复技艺入选第二批国家级非物质文化遗产名录。2009年，国图古籍修复组被文化部确定为“国家级古籍修复中心”，2012年，刘建明的同事杜伟生先生入选第四批国家级非物质文化遗产项目古籍修复技艺代表性传承人。2013年6月，文化部委托国家图书馆成立了“国家图书馆古籍修复技艺研习中心”。2014年，古籍馆修复组被中组部、中宣部、人力资源和社会保障部、科技部联合授予第五届“全国专业技术人才先进集体”。2015年，古籍馆修复组获得文物局可移动文物修复资质。刘建明也被中组部、中宣部、人力资源和社会保障部、科技部联合授予第十三届“全国专业技术人才先进个人”。2016年11月29日被中华人民共和国人力资源与社会保障部授予“全国技术能手”荣誉称号。年逾五十的刘建明跻身大国工匠的行列。

应该说刘建明是幸运的，幸运在于，入行时非常幸运地拜古籍修复“国手”张士达先生为师，系统地学习并掌握了古籍的各种装帧形式，如卷轴装、经折装、蝴蝶装、包背装、线装、毛装及金镶

玉装等,并掌握了古籍各种破损类型的修复技艺,如老化、霉蚀、粘连、絮化、鼠啮、虫蛀、缺损等,有了一个较高的起点。

师傅领进门,修行靠个人。刘建明的幸运还在于在跟随张士达先生学习基本的操作技术后,一直在中文古籍藏量居于世界之首的国家图书馆工作。30多年来他经手的有4~11世纪的写本文献“敦煌遗书”,有金代刊刻的《赵城金藏》,有产生在明代的鸿篇巨制《永乐大典》,也有已经成为死文字的“西夏文献”,还有宋元以来的多种破损文献。纸张、黏合剂的不同,破损类型的多样,不是国家图书馆30年的职业经历,怎么会有这样的见多识广。

刘建明的老同事,国家级非物质文化遗产项目古籍修复技艺代表性传承人杜伟生对他有一个评价:干活利落,活干净,干完活的衣服也是干干净净。上天赋予的一双巧手也是刘建明的幸运。

幸运的同时,刘建明肯钻研,跟师傅学习并熟练掌握古籍修复技能,并时时传给年轻人的同时,手上的技法还时有创新。

修复面对困难和问题的时候,刘建明与同事结合工作经验,谨慎思考,小心操作,借鉴他人经验,反复讨论,常能形成适用的方法。如在袁同礼书札的修复过程中,刘建明与同事们根据实际情况,采用局部修补、去污、干揭、湿揭等不同的修复手法,同时独创“挖镶”修补方法,将修复后的文献残片装订成册,最大程度上保存了其文

献和文物价值。在《永乐大典》的修复工程中，与同事们一起开创性地运用了“掏补”的修复技术方法，对破损的“大典”进行修复，最大限度地保存了“大典”的原貌。

在使用传统修复手段的同时，运用新工艺与新技法，也应是这个时代修复师的特质吧。

近10年间，全国古籍保护工作发展迅猛，对修复师的数量和技术要求也随之提高，刘建明承担了大量古籍修复教学工作，对新同事及同行进行技术指导；担任首都职工大学国家图书馆分校古籍修复大专班讲师；承担国家古籍保护中心古籍修复培训班的教学工作以及文化部开办的老年书画装裱培训班的授课教学工作等。通过这些工作，培养了一批古籍修复人才，使中国古老的古籍修复技艺得以传承，宣传了古籍保护与修复理念，为国家古籍保护事业的发展做出了贡献，与此同时，他个人的理论教学水平也得以提升。

随着古籍修复事业的发展，更多的珍贵文献需要进行科学修复。在古籍修复的同行间，古籍修复方案的制定、修复过程控制、技术手段应用等的技术借鉴参考作用越来越明显，修复案例的分享也成为行业发展的重要需求。作为古籍修复的国家队，国家图书馆古籍修复理应承担起这个责任，刘建明的这册修复案例是经验的累积，希望这个分享为修复的科学化、规范化提供参考与借鉴。

宝剑锋从磨砺出，梅花香自苦寒来。祝愿刘建明的修复技艺继续提升，并在与更多同行的切磋交流中，共同促进修复行业的发展，更好地承担起大国工匠的责任。

目 录

上篇 国家图书馆藏《碛砂藏》修复案例 /1

第一章 《碛砂藏》概述 /3

第二章 走进古籍修复 走近国家图书馆藏《碛砂藏》 /17

第三章 《碛砂藏》一种四册修复案例 /25

中篇 国家图书馆藏西夏文献修复案例 /93

第一章 国家图书馆藏西夏文献修复项目缘起 /95

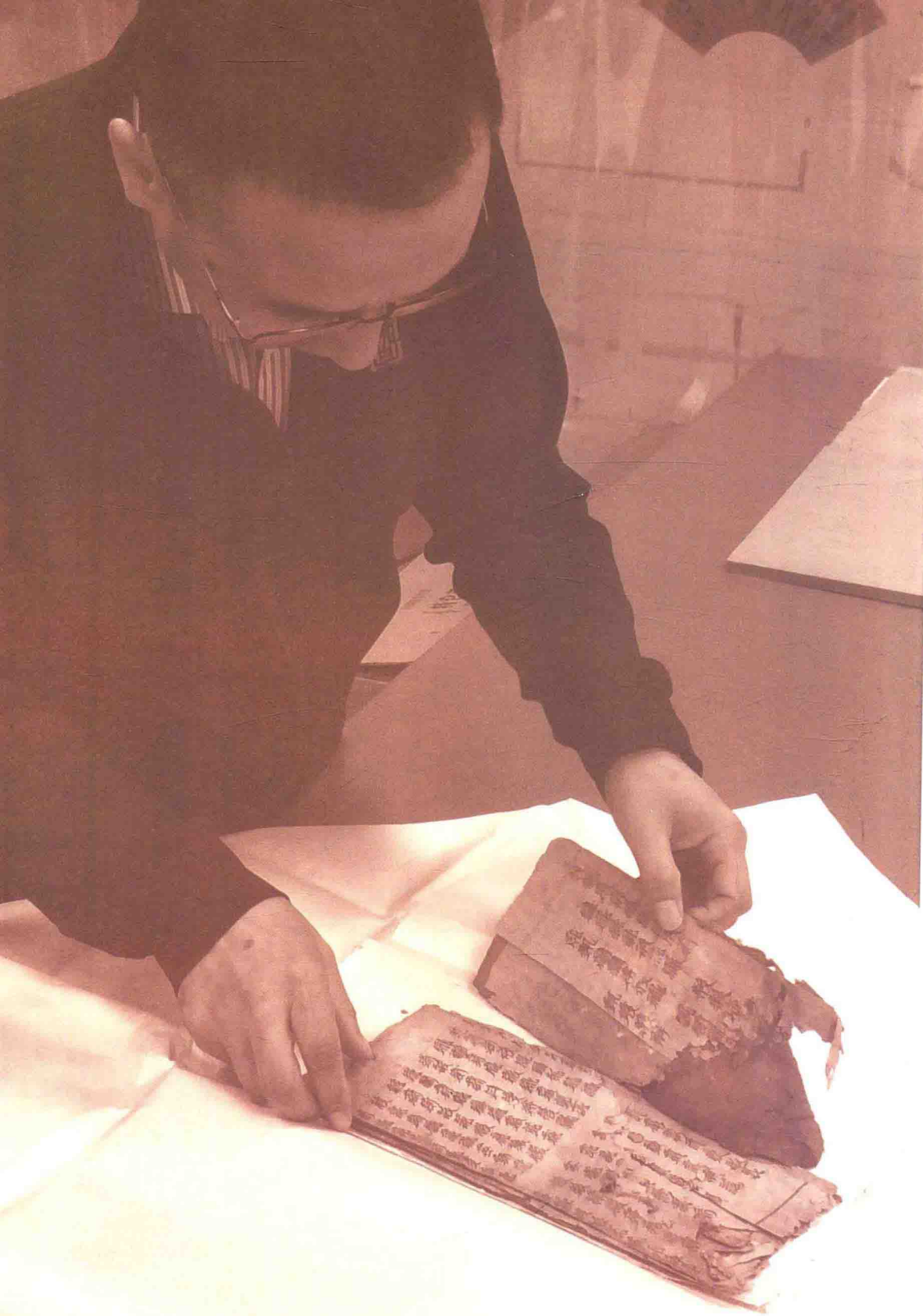
第二章 刻本《杂字》修复案例 /101

下篇 “挖镶”法修复案例——以《袁同礼藏书札》为例 /127

后记 /155

上篇

国家图书馆藏《磧砂藏》修复案例



第一章

《磧砂藏》概述

《磧砂藏》，全称《宋磧砂延圣寺刻本藏经》，因开版于平江府（今江苏省苏州市境内）陈湖之畔的磧砂洲延圣院（后改名为磧砂禅寺），故而得名。

《磧砂藏》的开刻时间并无确切记载，各家说法不一，集中在南宋理宗绍定元年（1228）至绍定五年（1232）间。绍定五年（1232）刻《无量寿经》（卷上）才有延圣院雕造的题识，端平元年（1234）刻出《平江府磧砂延圣院新雕大藏经律论等目录》（以下略称《端平目录》）2卷。《端平目录》基本沿用了浙江湖州思溪的圆觉禅院目录。“由磧砂藏经的尾跋集看出，其刊行的顺序并没有计划，而是募到钱财就出版。因此，在计划重新雕造大藏经时，为了使劝募的事务有效地推进，乃将预定的目录先予发行。”¹《端平目录》确实振兴了《磧砂藏》的雕刻事业，宝祐元年（1253）延圣院大藏经坊更是扩建了西廊一带房舍，几乎达到了极盛时期。但好景不长，宝祐六年（1258），延圣院大火，刻事受到影响，宋度宗咸淳八年（1272）以后，更因南宋兵祸加剧，宋室垂亡，全藏未及完成便中断了。至南宋灭亡，

1 [日] 小川贯一《大藏经的成立与变迁》，收入蓝吉富主编《新编世界佛学名著译丛》，中国书店，2010年4月版。

依据《端平目录》，宋版《磧砂藏》共刻经 250 部 1367 卷，这个数量仅仅是全藏最终收经部数的 16%。

又经历了 20 余年的沉寂，元成宗大德元年（1297），延圣院刻经重新启动。彼时余杭县大普宁寺雕刻的《普宁藏》已于至元二十一年（1284）完刊，并且经过精心校勘，所以元版《磧砂藏》刊刻时自然而然倾向于以《普宁藏》为刊刻底本，偏离之前的《端平目录》。这也正是元版《磧砂藏》所收经文及编次与《端平目录》有诸多出入的根本原因。大德三年（1299）十一月，延圣院升格为寺。大德五年（1301），朱文清施刻经版 1000 卷。大德十年（1306），管主八施资并募刻经版千余卷，同时还有劝缘都功德主张闾等人施刻的一些经卷。元仁宗延祐二年（1315），比丘明了施刻宋代新译经和《宗镜录》等。现存磧砂刻本上的年代题记到元英宗至治二年（1322）为止，据此推断全藏刻成于此时。若以绍定元年开刻计，前后历时 94 年。

《磧砂藏》为经折装。每版录经文 30 行，行 17 字，折为 5 个半叶，半叶 6 行。全藏按《千字文》编册号，始“天”字，终“烦”字。

《开元录》为《磧砂藏》开篇之作，约 1087 部 5064 卷

480 函,千字文编号(以下简称“编号”)从“天”到“英”,最后一函(“英”字函)收《开元释教录略出》和《绍兴重雕大藏音》。

《法苑珠林》100 卷 10 函(编号从“杜”到“罗”)。

太平兴国七年(982)至咸平二年(999)所译宋代新译经 181 部 270 卷 20 函(编号从“将”到“穀”)。

《景德传灯录》30 卷 3 函(编号“振”“纓”“世”)。

咸平三年(1000)到熙宁年间所译的宋代新译经(编号从“禄”到“微”),受到思溪藏的影响,其中杂入唐般若译《本生心地观经》1 部、从“伊”到“衡”6 函收《贞元录》经,“曲”字函收唐、宋译《密典》,这部分共计藏经 142 部,约 338 卷 28 函。

《宋高僧传》及南本《大涅槃经》共 66 卷 7 函(编号从“旦”至“合”)。

《宗镜录》100 卷 10 函(编号从“济”至“感”)。

碛砂版全藏原刻至此为止,一共 558 函。后有管主八补刻版约 97 部 315 卷 28 函(编号从“武”至“遵”)。这一部分原本另有目录,现已遗失,印本也不完全。幸有后来翻刻碛砂版的明代《南藏》(初刻本)保存了这部分补刻

的原貌，上列的部数和卷数便是参酌《南藏》（初刻本）估算的。

还有《传法正宗记》《传法正宗定祖图》《传法正宗论》《辅教篇》《天目中峰和尚广录》5部45卷5函（编号从“约”至“烦”）。这些书都是重翻元代普宁寺刻本补入的。

以上总计约1512部6328卷。现行影印本共1532部6362卷，其中有重复计算，以及将合卷本分开计算等情形。

磧砂延圣寺住持礼敬法师将《磧砂藏》分为五大部分：大唐三藏、大唐龙兴三藏、大周新翻三藏、大唐中兴三藏、大宋新译三藏。

大唐三藏，是全书中内容最大的一个部类，几乎占据全经的一半，收入佛典621部2887卷，主要讲论大乘佛教的各种主要法门。其中，堪为大乘佛教代表作的《大般若波罗蜜多经》600卷，是唐代玄奘法师于显庆五年（660）至龙朔三年（663）翻译的经文，是全经最大的一部研究大乘佛教的基础理论著作，且原本分量与《大般若经》相等。另有唐菩提流志等人翻译的《大宝积经》120卷、姚秦鸠摩罗什译《大智度论》100卷，均为研究大乘佛教的重要资料。

大唐龙兴三藏，收入佛典 35 部 250 卷，内容主要记述佛教为佛德制定的戒律、戒规，即“三藏”中的律藏，以及印度传入的佛教戒律佛典等。其中《四分律藏》60 卷，是中国古代最有影响的佛教戒律经典。

大周新翻三藏，收入佛典 442 部 1945 卷，大多是研究部派佛教的理论典籍，主要代表作为唐方炎译《阿毗达磨大毗婆沙记》200 卷。

大唐中兴三藏，收入佛典 20 部 37 卷。

大宋新译三藏，收入佛典 419 部 1191 卷。此部分大体上是宋人研究佛教理论的辑录。

《碛砂藏》是中国较早刊刻的大藏经之一，更是现存大藏经中扉画较多的一种。藏经每函起始的扉页都有《佛陀说法图》，构图丰富饱满，纹饰繁缛细密，人物形态各异、栩栩如生。透过这些说法图，后人可对经版雕刻之时的世风、民俗窥视一二。全经文字既有端庄挺拔的欧苏体，也有圆润豪迈的柳体，还有清新秀丽的赵体。雕刻技艺的高超和书法造诣的精湛令从古至今的专家学者为之折服。各版第一或第二叶折缝处刻有函号和版号，偶尔还有“陈升画”“陈宁刊”“杨德春”“杭州众安桥北杨家印行”等刊记。全藏